

PORTUGUESE SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

RESPONDA A TODAS AS PERGUNTAS EM PORTUGUÊS

SECÇÃO A LEITURA PARA APREENSÃO DE SIGNIFICADO / READING FOR MEANING

PERGUNTA 1

Leia com atenção o **TEXTO 1: COMO O RACISMO AFETA A SAÚDE MENTAL**, que se encontra na folha de textos inserida neste exame, e responda a todas as perguntas que se seguem.

1.1 Indique:

quatro consequências psicológicas do racismo:	quatro sintomas que se podem verificar em pessoas afetadas pelo racismo:
<ul style="list-style-type: none"> • <i>depressão</i> • <i>ansiedade</i> • <i>distúrbio de stress pós-traumático</i> • <i>distúrbios de abuso de substâncias</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>preocupação</i> • <i>dúvida</i> • <i>pânico</i> • <i>sentir-se desconectado</i> • <i>falta de esperança</i> • <i>diminuição da confiança</i> • <i>sentimento de impotência</i> <p>(o candidato deve apresentar apenas quatro sintomas)</p>

1.2 Diga se a afirmação é **verdadeira (V)** ou **falsa (F)**, e justifique a sua resposta com uma frase do texto.

	V	F
<p>O racismo pode contribuir também para o aparecimento de doenças físicas.</p> <p>Justificação: "... <i>pode contribuir para o desenvolvimento de doenças cardiovasculares e outras doenças físicas</i>"</p>	X	
<p>A gravidez adolescente e o abandono escolar nunca são consequências do racismo.</p> <p>Justificação: "<i>pode-se assistir a casos de ... gravidez adolescente e abandono escolar</i>"</p>		X
<p>As vítimas do racismo não manifestam comportamentos disruptivos.</p> <p>Justificação: "<i>desenvolvem comportamentos disruptivos ...</i>"</p>		X

- 1.3 O texto explica como todos nós podemos ser, mesmo sem nos apercebermos, "agentes do racismo". Diga como.

Ao internalizarmos certos preconceitos, estes ficam incutidos na nossa mente social, de tal forma que, não prestamos muita atenção, nem nos apercebemos que determinados actos ou expressões que utilizamos estão associados ao racismo. Estes passam completamente despercebidos por nós.

- 1.4 Segundo o texto, explique o que são:

micro-agressões: pequenos gestos; pequenas frases, palavras subtilmente racistas, aceites em sociedade.

peessoas "racistas": aquelas que raramente estão dispostas a analisar a origem do seu privilégio, a analisar que esse privilégio talvez tenha vindo da opressão de uma faixa da população (resposta contida no texto).

Para além do texto, os candidatos poderão responder: aquelas pessoas que rejeitam o contacto com outra raça, diminuindo-a em termos de inteligência; as suas atitudes revelam superioridade.

- 1.5 O que quer dizer:

"vão entranhando a ideia" *embebendo, 'enterrando' no seu ser, aceitando Profundamente, integrando em si, gravando em si.*

"parar de olhar para o lado" *não ignorar; deixar de olhar os outros como Inferiores, aceitar os outros; deixar de ser racista.*

PERGUNTA 2

Leia com atenção o **TEXTO 2: AQUECIMENTO GLOBAL – TOLERÁVEL PARA O PLANETA?**, que se encontra na folha de textos inserida neste exame, e responda a todas as perguntas que se seguem.

2.1 Diga se a afirmação é **verdadeira (V)** ou **falsa (F)**, colocando X na coluna correta.

	V	F
Os cientistas calculam que a subida da temperatura média global desta época em que vivemos será entre 2,6°C e 3,9°C.	X	
Um aumento da temperatura média global acima dos 4,5°C não apresenta risco algum para a humanidade.		X
Um aumento da temperatura média global de 2°C provocará já alterações perigosas para o planeta Terra.	X	
Mesmo um aumento da temperatura média global abaixo dos 1,5°C, será intolerável para o planeta Terra.		X
O aumento da emissão de gases de efeito de estufa é responsável pela descida dos valores de dióxido de carbono.		X
A temperatura do planeta Terra já aumentou 1,2°C em relação aos níveis pré-industriais.	X	
As combinações extremas de calor e humidade duplicaram entre os anos 1979 e 2017.	X	
A Índia, a Arábia Saudita e o México são os únicos países que não foram atingidos por combinações extremas de calor e humidade.		X
Foi só na zona dos trópicos que se verificaram furacões e tempestades tropicais.		X
O ano de 2020 foi o que registou as temperaturas mais elevadas em todos os países do mundo.		X

2.2 O texto indica que o aquecimento global ... (sublinhe a opção correta):

- **é mais grave do que se esperava.**
- está abaixo dos valores definidos pela ONU.
- não provocará alterações perigosas para o planeta.
- será responsável pelo aparecimento de dióxido de carbono.

2.3 Temperaturas acima dos 30°C ... (sublinhe a opção correta):

- não se verificam desde 1979.
- **já se verificam um pouco por todo o mundo.**
- foram responsáveis pela morte de 1500 pessoas mundialmente.
- verificaram-se apenas no ano de 2020.

2.4 O ano de 2020 ... (sublinhe a opção correta):

- registou uma temperatura média 0,95 °C acima daquela do século XX.
- foi o mais quente desde que há registos.
- foi o mais frio desde que há registos para o Canadá.
- **teve o mês de maio tão quente quanto o de 2016.**

2.5 Ligue os elementos da coluna A e B, de acordo com o texto (não repita as mesmas letras na sua resposta):

Coluna A		Coluna B	
1	Combinações de calor e humidade potencialmente fatais	(a)	Acordo de Paris
2	Furacões e tempestades tropicais	(b)	Arábia Saudita e Emirados Árabes Unidos
3	Três milhões de pessoas	(c)	Sul da China, África subtropical
4	Aumento da temperatura média global abaixo dos 2 °C	(d)	Nova Orleães

RESPOSTAS:				
Coluna A	1	2	3	4
Coluna B	C	D	B	A

PERGUNTA 3

Considere o folheto **TEXTO 3, UM LEQUE DE OPORTUNIDADES PARA O SEU NEGÓCIO**, que se encontra na folha de textos inserida neste exame, e responda a todas as perguntas que se seguem.

3.1 Este folheto dirige-se ... (sublinhe a resposta correta):

- aos turistas asiáticos.
- às mulheres chinesas.
- **aos estabelecimentos e empresas.**
- aos clientes e turistas chineses.

3.2 O que é o "Unionpay"?

Um cartão de crédito, utilizado na sua maior parte pelos turistas chineses.

3.3 O folheto afirma que ... (sublinhe a resposta correta):

- a única opção de pagamento oferecida aos turistas asiáticos é o "Unionpay".
- o número de turistas oriundo dos países asiáticos é insignificante.
- **o "Unionpay" é apenas uma de várias opções de pagamento oferecidas aos turistas asiáticos.**
- não é permitida a entrada a turistas chineses em estabelecimentos que não tenham o símbolo "Unionpay".

3.4 "*Um leque de oportunidades* ..." significa ... *muitas oportunidades*

3.5 As senhoras refletidas na imagem são provavelmente ... (sublinhe a resposta correta):

- chefes de uma empresa.
- turistas.
- fabricantes de sacos para compras.
- modelos.

3.5.1 Justifique a sua resposta, baseando-se em três detalhes visuais dados pela imagem.

O candidato pode mencionar o modo como estão vestidas – roupa leve, de verão, confortável; os sacos de compras; a postura física, descontraída, a conversar ...

SECÇÃO B TEXTOS PRESCRITOS / PRESCRIBED TEXTS

PERGUNTA 4

Leia com atenção o poema "Mestiçagem" – **TEXTO 4** – que se encontra na folha de textos inserida neste exame, e responda às perguntas que se seguem.

4.1 "Mestiçagem": o que significa esta palavra que dá o título ao poema?

Miscigenação de raças e/ou culturas; hibridismo; cruzamento de raças e/ou culturas diferentes; no caso do eu-poético a raça branca + negra; o eu é mestiço.

4.2 O eu-poético considera a 'mestiçagem' ... (sublinhe a resposta correta):

- **positiva.**
- negativa.

4.2.1 Justifique a sua resposta citando um verso/s do poema.

"a adição só enriquece / não empobrece"

4.2.2 Explique em suas próprias palavras o que significam o verso/s que escolheu acima.

Toda a adição, em termos físicos e culturais, é enriquecedora; a miscigenação é uma junção que adiciona – longe de trazer desvantagens, enriquece a humanidade. A diversidade é enriquecedora.

4.3 "Somos resultado de uma adição." O que se 'adicionou'?

Remete ao hibridismo; adicionaram-se, juntaram-se, duas raças e/ou culturas, branca e negra, de que resultou a mestiça. Não há referência somente a estas duas raças e/ou culturas que se juntaram, mas a todas as outras. Qualquer junção apenas enriquece a humanidade. Somos todos seres humanos, não obstante a cor da pele.

4.4 Para o eu-poético a operação matemática que descreve melhor a humanidade é ... (sublinhe a resposta correta):

- **multiplicação.**
- subtração.
- divisão.
- adição.

4.5 "Quando **subtraímos** ...": explique o significado desta palavra no contexto do poema.

Quando se olha apenas para a cor da pele; quando discriminamos com base na cor da pele; quando não aceitamos a riqueza que é a mistura de raças, culturas, algo se perde, se 'subtrai'.

PERGUNTA 5

Leia com atenção a passagem do conto VAVÓ XÍXI E O SEU NETO ZECA SANTOS, de Luandino Vieira – **TEXTO 5** – que se encontra na folha de textos inserida neste exame, e responda às perguntas.

5.1 Indique três elementos contidos na passagem que indicam que vavó e Zeca passam fome.

- *Vavó ia cozinhar raízes de dalias para o seu almoço e o do seu neto*
- *São quatro horas e Zeca ainda não almoçou*
- *Zeca não tem emprego, assim, não há dinheiro para comida*
- *A fome de Zeca ganha características animais; é uma "lombriga a roer"; manifesta-se como "o bicho do estômago".*
- *Ao ver o amigo a comer, a saliva não para de crescer na boca de Zeca, torna-se dura como maboque, difícil de engolir; Zeca fica como que hipnotizado ao ver o amigo a comer com tanta vontade, é incapaz de desviar os olhos dos seus "beijos" dos seus "dentes" ...*

5.2 Caracterize Zeca a partir do que revelam as seguintes frases:

Frase:	Zeca é ...
<i>"o trabalho que não conseguia arranjar ..."</i>	<i>Zeca não se contenta com qualquer trabalho. Não aceita trabalhos pesados, mesmo que isso signifique não ter dinheiro para alimento e ameace a sua sobrevivência e a da vavó. Inconsciente e irresponsável, preguiçoso.</i>
<i>"– Ih! Dois almoços!? Já almocei Maneco!"</i>	<i>Orgulhoso, vaidoso, não deixa transparecer a sua miséria à sociedade. Tem vergonha de confessar que não tem nada para comer.</i>
<i>"Zeca Santos, que só sabia esses assuntos de farras e pequenas! ..."</i>	<i>Irresponsável, vaidoso, amigo de festas, inconsciente. Gosta de chamar a atenção das raparigas.</i>

5.3 A profissão de Maneco é *lavador de carros*.

Retire elementos da passagem que nos permitem afirmar que Maneco é ...

trabalhador:	<i>"o trabalho de muitas horas pusera-lhe fome grande"</i>
ambicioso:	<i>"a motorizada cada vez ia lhe comprar mesmo lá no serviço"</i>
generoso:	<i>"... pedindo dois almoços ..."</i>
divertido e sociável:	<i>"comia, sorria, ... "mas não parava de falar as pequenas, os bailes"</i>

5.4 Quem é Delfina?

A namorada de Zeca / a rapariga de quem Zeca gosta.

5.5 O que acontece entre Zeca e Delfina após este almoço referido na passagem?

Zeca encontra-se com Delfina à saída do emprego desta. O encontro não corre muito bem – Delfina agride-o, quando Zeca a abraça tocando-lhe em partes íntimas. Humilha-o por ele não ter emprego, por ser irresponsável e viver à custa da vavó.

PERGUNTA 6

Leia com atenção a passagem do conto A BELA E A FERA, de Clarice Lispector – **TEXTO 6** – que se encontra na folha de textos inserida neste exame, e responda às perguntas.

6.1 Mencione quatro elementos da passagem que nos permitem identificar quem é o "eu" do excerto.

- *Carla (de Sousa e Santos)*
- *mulher da alta sociedade (frequenta festas; oferece uma nota de quinhentos cruzeiros ao mendigo)*
- *casada; o seu marido é banqueiro*

6.2 Quem é o "homem" mencionado no excerto. Caracterize-o a partir dos elementos contidos no excerto.

Um mendigo cuja fala é quase incompreensível devido à "má dicção de poucos dentes", exhibe uma ferida enorme em carne viva e purulenta numa perna.

6.3 "... ambos tinham uma vocação por dinheiro."

Explique como o "eu" do excerto tem uma vocação por dinheiro.

Carla casara-se a primeira vez para satisfazer os seus interesses financeiros. Vendera-se ao homem que dera mais.

Casara-se em segundas segundas núpcias com um homem capaz de lhe proporcionar prestígio social e riqueza. 'Exibe' a sua beleza para alcançar poder social e estabilidade financeira.

E como o "homem" do excerto tem uma vocação por dinheiro?

O mendigo exhibe a sua grande ferida para poder sobreviver. Apela à caridade de quem passa por ele na rua. Sem essa grande ferida não tem como se sustentar; a sua 'vocação' é atrair o seu sustento/dinheiro utilizando essa "redonda ferida aberta".

Total: 100 marks